

?? Grundlegende Informationen

Standardtexte, die in verschiedenen Kategorien vorkommen, zum Beispiel zu Garantien oder Produktsicherheit.

- [☐☐☐☐ Produktsicherheit, Konformität, Entsorgung](#)
 - [⚠* Solar Warning](#)
 - [☐☐☐☐ ⚠Sicherheitshinweise Montierungen und Stative](#)
 - [☐☐☐☐ Allgemeine Sicherheitshinweise für Akkus](#)
 - [☐☐☐☐ Entsorgung von Batterien oder Akkus](#)
 - [☐☐☐☐ Entsorgung von Elektrogeräten](#)
- [© Copyright note and NIMAX address](#)
- [Reinigung](#)
- [Reinigung von Linsen, Prismen und Spiegeln](#)

?? Produktsicherheit,
Konformität, Entsorgung

???? Solar Warning

[SolarWarning.png](#)

Vorsicht bei Sonnenlicht: Blicken Sie mit dem Gerät niemals in die Sonne. Gefahr einer bleibenden Augenschädigung bis hin zur Erblindung.

Solar Warning: Never look at the sun with the device. Risk of permanent eye damage or even blindness.

Avertissement solaire: Ne regardez jamais le soleil avec l'appareil. Risque de lésions oculaires permanentes pouvant aller jusqu'à la cécité.

Advertencia sobre la luz solar: Nunca mires al sol con el aparato. Riesgo de lesiones oculares permanentes o incluso ceguera.

Avvertenza sulla luce solare: Non guardare mai il sole con il dispositivo. Rischio di danni permanenti agli occhi o addirittura di cecità.

Внимание при слънчева светлина: Никога не гледайте в слънцето с устройството. Риск от трайно увреждане на очите или дори слепота.

Forsigtig i sollys: Kig aldrig ind i solen med apparatet. Risiko for permanent øjenskade eller endda blindhed.

Ettevaatust päikesevalguses: Ärge kunagi vaadake seadmega päikese poole. Püsiva silmakahjustuse või isegi pimeduse oht.

Varoitus auringonvalossa: Älä koskaan katso laitteella aurinkoon. Pysyvän silmävaurion tai jopa sokeutumisen vaara.

Προσοχή στο ηλιακό φως: Ποτέ μην κοιτάτε τον ήλιο με τη συσκευή. Κίνδυνος μόνιμης βλάβης των ματιών ή ακόμη και τύφλωσης.

Bí cúramach le solas na gréine: Ná breathnú ar an ghrian leis an gléas.

Riosca damáiste buan súl agus fiú daille. Budite oprezni sa sunčevom svjetlošću: Nikada nemojte gledati u sunce s uređajem. Rizik od trajnog oštećenja oka, pa čak i sljepoće.

Uzmanību saules gaismā: Nekad ar ierīci neskatieties saulē. Pastāv pastāvīga acu bojājuma vai pat akluma risks.

Atsargiai saulės šviesoje: Su prietaisu niekada nežiūrėkite į saulę. Kyla nuolatinio akių pažeidimo ar net apakimo pavojus.

Oqgħod attent bid-dawl tax-xemx: Qatt tħares lejn ix-xemx bl-apparat. Riskju ta 'ħsara permanenti fl-għajnejn u anke għama.

Let op bij zonlicht: Kijk nooit in de zon met het apparaat. Risico op blijvend oogletsel of zelfs blindheid.

Ostrożnie w świetle słonecznym: Nigdy nie patrz na słońce za pomocą urządzenia. Ryzyko trwałego uszkodzenia wzroku, a nawet ślepoty.

Atenção à luz solar: Nunca olhar para o sol com o aparelho. Risco de lesões oculares permanentes ou mesmo cegueira.

Atenție la lumina soarelui: Nu priviți niciodată în soare cu dispozitivul. Risc de afectare permanentă a ochilor sau chiar orbire.

Försiktighet i solljus: Titta aldrig in i solen med apparaten. Risk för bestående ögonskador eller till och med blindhet.

Upozornenie pri slnečnom svetle: Nikdy sa so zariadením nepozerajte do slnka. Hrozí trvalé poškodenie zraku alebo dokonca oslepnutie.

Previdnost pri sončni svetlobi: Z napravo nikoli ne glejte v sonce. Obstaja nevarnost trajnih poškodb oči ali celo slepote.

Pozor na slunečním světle: Nikdy se s přístrojem nedívejte do slunce. Hrozí trvalé poškození očí nebo dokonce oslepnutí.

Vigyázat napfényben: Soha ne nézzen a készülékkel a napba. Maradandó szemkárosodás vagy akár vakság veszélye.

☐☐☐☐ Produktsicherheit, Konformität, Entsorgung

?? ?? Sicherheitshinweise Montierungen und Stative

Beim Ein- und Ausklappen der Stativbeine vorsichtig hantieren, um sich die Finger nicht einzuklemmen.

Beim An- und Abbauen von Gegengewichten, Montierung oder anderer schwerer Teile darauf achten, dass nichts auf Ihre Füße fallen kann.

Alle Klemmvorrichtungen sorgfältig bedienen, damit sich keine Teile aus Versehen lösen.

?? Allgemeine Sicherheitshinweise für Akkus

Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbesitzer weiter.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissens genutzt zu werden, außer sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Halten Sie deshalb Kinder davon fern. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Akku spielen.

Ein Umbauen oder Verändern des Gerätes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Änderungen und Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden. Öffnen Sie das Gerät nie eigenmächtig. Führen Sie keine Reparaturen selbst aus!

Behandeln Sie das Gerät sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

Bleiben Sie beim Laden des Akkus in der Nähe und kontrollieren Sie regelmäßig dessen Temperatur. Brechen Sie den Ladevorgang bei starker Hitze sofort ab. Ein Akku, der sich beim Aufladen erhitzt oder verformt, darf nicht weiterverwendet werden.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Verwenden Sie es nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.

Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es ins Wasser oder heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.

Trennen Sie den Akku von angeschlossenen Geräten, wenn Sie diese für längere Zeit nicht benutzen.

☐☐☐☐ Produktsicherheit, Konformität, Entsorgung

?? Entsorgung von Batterien oder Akkus

Akkus und Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, defekte Akkus und leere Batterien zur fachgerechten Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre Akkus und Batterien bei öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde abgeben und überall, wo Akkus/Batterien der gleichen Art verkauft werden.

☐☐☐☐ Produktsicherheit, Konformität, Entsorgung

?? Entsorgung von Elektrogeräten

[WEEsymbolCrossedWasteBin.png](#) Elektrogeräte enthalten wertvolle Ressourcen, aber auch Schadstoffe. Sie gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie Elektrogeräte zu einer Sammelstelle. Diese geben sie an zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe, die prüfen, ob eine Wiederverwendung der Geräte möglich ist. Im Idealfall lassen sich alte Geräte aufarbeiten. Wenn nicht, werden Schadstoffe aus den Geräten entfernt und wertvolle Ressourcen ggf. recycelt. Dadurch wird die Umwelt geschützt.

©? Copyright note and NIMAX address

□□□□ Reproduction of the contents of this document in whole or in part outside of private use is expressly prohibited in any form. Changes and errors excepted. All texts, images and characters are the property of NIMAX GmbH.

□□□□ Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung der Inhalte dieses Dokuments außerhalb des privaten Gebrauchs ist in jeder Form ausdrücklich verboten. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Texte, Bilder und Zeichen sind Eigentum der NIMAX GmbH.

□□□□ La reproduction, intégrale ou partielle, du contenu de ce document à des fins autres que privées est formellement interdite. Sous réserve de modifications et d'erreurs. Tous les textes, images et marques déposées sont la propriété de NIMAX GmbH.

NIMAX GmbH

Otto-Lilienthal-Str. 9
86899 Landsberg am Lech

Geschäftsführer / directors / Directeurs: Dominik Schwarz, Ben Schwarz, Patrick Bosch
Handelsregistereintrag / N° Registre du commerce: HRB 21932 - Amtsgericht Augsburg
Ust.-Id. / N° d'identification TVA: DE250000378

ElektroG Reg.Nr.: DE 95429205

Batt-Reg.-Nr.: DE 94266517

WEEE Nr.: 95429205

Verantwortlich gemäß § 18 Abs. 2 MStV / Directeur de la publication: Ben Schwarz, NIMAX GmbH,
Adresse wie oben.

Reinigung

Äußeres von optischen Instrumenten

Reinigen Sie das Gehäuse von außen mit trockenen, fusselreichen Tüchern. Vermeiden Sie nasse Tücher oder Lappen, da Tropfen ins Innere des Instruments gelangen können. Sie können, auch nachdem sie getrocknet sind, Flecken verursachen.

Include-Tag: {{ @255#bkmrk-optische-Instrumente-reinigen }} (ohne Leerzeichen)

Reinigung von Linsen, Prismen und Spiegeln

Eigene Seite, {{ @256 }}

Filter

Siehe <https://manuals.nimax.de/books/teleskop-zubehor-allgemein/page/handhabung-und-pflege-von-filtern>

Include-Tag: {{ @11 }} (ohne Leerzeichen)

Reinigung von Linsen, Prismen und Spiegeln

Die wichtigste Regel bei der Reinigung optischer Flächen lautet: Reinigen Sie sie nicht, wenn sie sauber aussehen. Unnötige Reinigung kann zu Kratzern und unnötigen Beschädigungen führen.

Bereiten Sie Ihre Reinigungsumgebung vor. Stellen Sie sicher, dass das Instrument und alle Arbeitsmaterialien auf einer sauberen, geeigneten Unterlage stehen und griffbereit sind.

Wir empfehlen dazu folgende Ausrüstung:

1. Nitril-Handschuhe
2. Optik-Reinigungsflüssigkeit, z. B. wasserfreier Ethylalkohol, Omegon Reinigungsflüssigkeit oder ähnliches
3. Reinigungstücher (fusselfrei) oder Optikreinigungspapier
4. Optik-Blasealg oder ölfreie Optikdruckluft

Reinigungsverfahren

Blasen Sie zunächst losen Staub und Schmutz ab. Lose Partikel sollten mit einem Optikblasealg oder Optikdruckluft entfernt werden. Blasen Sie niemals mit dem Mund auf die Oberflächen, da dies die Optik mit Speichel und anderen organischen Verbindungen verunreinigen kann. Verwenden Sie saubere Druckluft oder trockenen Stickstoff, um Teile sicher abzublasen.

Wischen Sie nur, wenn es unbedingt notwendig ist und niemals mit Druck. Wischen Sie die Oberfläche bei Bedarf vorsichtig mit Optik-Reinigungsflüssigkeit oder medizinischem Alkohol und Optikreinigungstüchern oder Tupfern ab. Tränken Sie Ihre fusselfreien Tücher oder Tupfer in frischem Alkohol und wischen Sie von innen nach außen, um zu vermeiden, dass Verunreinigungen vom Rand auf das Teil gelangen. Achten Sie darauf, das Tuch oder den Tupfer nicht zu übersättigen.

Wischen Sie langsam und gleichmäßig über die Oberfläche. Entsorgen Sie Ihre Tücher und Tupfer nach Gebrauch ordnungsgemäß. Durch die Wiederverwendung können Verunreinigungen erneut auf die Filteroberfläche gelangen.